

# PHILIPS

**Aadio portátil**  
**TAR1659**



## Manual del usuario

Registre su producto y obtenga asistencia en:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Amazon  
ASIN#: B0FMKKPS37

# Contenido

1	Importante	2
	Seguridad	2
	Aviso	3
2	Tu radio FM/AM	4
	Introducción	4
	Contenido de la caja	4
	Descripción general de la radio FM/AM	4
3	Primeros pasos	6
	Instalar las baterías	6
	Indicador de carga	6
	Métodos de carga	6
	① Carga USB	6
	② Carga solar	6
	③ Carga con manivela	6
4	Escuchar Radio FM/AM	7
	Sintonizar emisoras de radio	7
	Ajustar el volumen	7
5	Otras características	7
	Linterna	7
	SOS	7
	Carga tu teléfono	7
6	Información del producto	8
7	Resolución de problemas	8

# 1 Importante

## Seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Obedezca todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el producto conforme a las instrucciones del fabricante.
- No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que generen calor.
- Solicite todas las operaciones de reparación a personal cualificado de servicio. El dispositivo necesita reparación si se daña de algún modo, si se vierte líquido en el dispositivo o cae algún objeto dentro de él, si se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si se ha caído.
- **PRECAUCIÓN** sobre el uso de la batería: Para evitar fugas en la batería, que pueden provocar lesiones corporales, daños materiales o daños en la radio portátil:
  - Instale todas las baterías correctamente, respetando las marcas + y - de la unidad.
  - No mezcle pilas viejas y nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc), o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
  - Quite las baterías si no va a usar la unidad durante mucho tiempo.
  - No exponga las baterías al calor excesivo como la de la luz directa del sol, fuego o similares.
  - Sustituir la batería por otra de un tipo incorrecto puede anular alguna protección;
  - Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede provocar una explosión;
  - Dejar una batería en entornos de temperatura extremadamente alta, como la luz solar directa, fuego o superficies calientes, puede causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable;
  - Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Las pilas contienen sustancias químicas. Deben desecharse adecuadamente.
- Si sospecha que una batería puede haber sido ingerida o colocada dentro de cualquier parte del cuerpo, acuda inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre todas las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Compruebe que el compartimento de las baterías esté totalmente cerrado después de sustituir las baterías.
- Si no es posible cerrar totalmente el compartimento de las baterías, deje de usar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.
- No expongas la radio portátil a goteos ni salpicaduras.
- No coloques ninguna fuente de peligro sobre la radio portátil (como objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Tu dispositivo tiene pilas de litio integradas. La capacidad de carga de las baterías de litio disminuye con el tiempo debido a la autodescarga. Para prolongar la vida útil de la batería de tu dispositivo, recomendamos **cargar la batería de litio integrada al 50 % cada 6 meses cuando el dispositivo no se esté usando.**

## Aviso

Este producto cumple con los requisitos sobre interferencias de radio de la Comunidad Europea. Por la presente, TP Vision Europe B.V. declara que el producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la RED Directive 2014/53/EU y las Regulaciones sobre Equipos de Radio del Reino Unido SI 2017 N.º 1206. Puede encontrar la Declaración de conformidad en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Este producto cumple con los requisitos sobre interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este producto fue diseñado y elaborado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



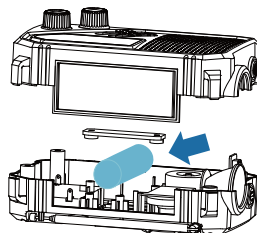
Este símbolo significa que no se debe desechar el producto como residuo doméstico sin clasificar y que se debe llevar a un centro adecuado de recogida para su reciclaje. Siga la normativa local y nunca deseché el producto y las baterías con la basura normal en el hogar. Desechar adecuadamente los productos antiguos y las baterías recargables ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este símbolo significa que el producto contiene pilas cubiertas por la Directiva Europea (EU) 2023/1542, que no se pueden desechar con los residuos domésticos corrientes sin clasificar. Infórmate sobre el sistema de recolección diferenciada de productos eléctricos y electrónicos y baterías. Siga las normas locales y no deseché nunca el producto y las baterías con residuos domésticos corrientes sin clasificar. La eliminación correcta de los productos y las pilas antiguos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos y baterías. Siga las normas locales y no deseché nunca el producto y las baterías con residuos domésticos corrientes sin clasificar. La eliminación correcta de los productos y las pilas antiguos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Extracción de las pilas integradas. Asegúrate de que el producto esté desconectado antes de retirar la batería integrada.



Solo para fines ilustrativos

## Información medioambiental

Se ha omitido todo embalaje innecesario. Su sistema está compuesto por materiales que pueden reciclarse y reutilizarse si son desmontados por una empresa especializada. Respete la normativa local relativa a la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y artefactos viejos. Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede provocar una explosión.

## 2 Tu radio FM/AM

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips! Para aprovechar al máximo el soporte que Philips le ofrece, registre el producto en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Introducción

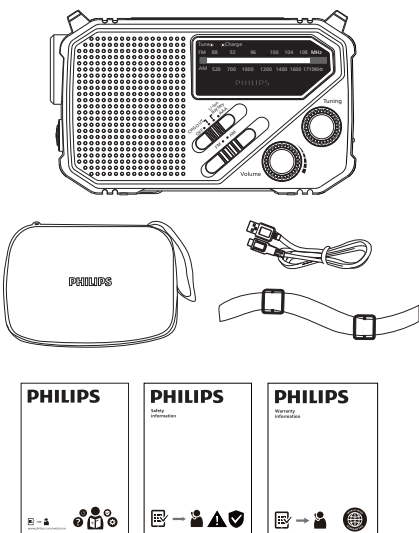
Con esta radio FM/AM puedes

- escuchar radio FM/AM
- Carga tu dispositivo móvil con un cable USB
- Usa la linterna para iluminación
- Pulsa el botón SOS en caso de emergencia

### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido de la caja:

- Unidad principal
- Guía de inicio rápido
- Hoja de seguridad
- Tarjeta de garantía
- Cable USB Tipo C
- Estuche de viaje
- Correa de mano



### Descripción general de la radio FM/AM

#### ① Antena telescópica

- Mejora la recepción de FM/AM.

#### ② Indicador de Tune

- La luz roja indica la recepción de señal de radio.

#### ③ Indicador de Charge

- El indicador se enciende cuando se carga mediante panel solar/manivela/USB.
- El indicador parpadea rápidamente cuando la batería está baja.
- El indicador se apaga cuando la batería está completamente cargada.

#### ④ Tuning

- En modo FM/AM, sintoniza una estación.

#### ⑤ Volume

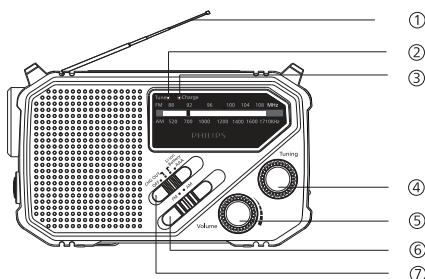
- Ajusta el nivel de sonido.

#### ⑥ Interruptor de banda

- Selecciona la banda FM/AM.

#### ⑦ Interruptor de función

- OFF/ CHG. OUT /Li-ion Battery / AAA.



### ⑧ Linterna

- Luz y advertencia de destello disponibles

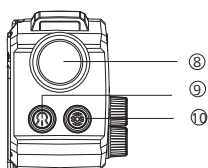
### ⑨

- Pulse para encender/apagar la linterna.

### ⑩

- Pulse para cambiar a los modos SOS:

- Sirena (sonido de alarma)
- Luz parpadeante
- Sirena + luz parpadeante
- Apagado

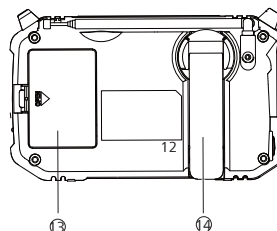


### ⑬ Compartimento de las baterías

- Instala 3 pilas AAA (no incluidas)

### ⑭ Manivela

- Gira la manivela para cargar la Li-ion battery integrada.

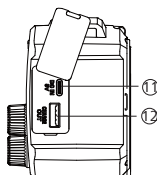


### ⑪ Conector de DC IN

- Usa un cable USB tipo C para conectar a una fuente de alimentación y cargar la unidad.

### ⑫ Conector de CHARGE OUT

- Usa un cable USB para cargar un dispositivo externo.



## 3 Primeros pasos

Siga siempre las instrucciones de este capítulo por orden.

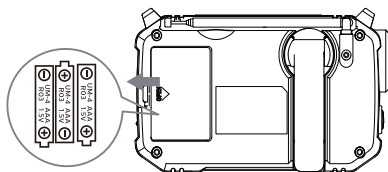
### Instalar las baterías



#### Precaución

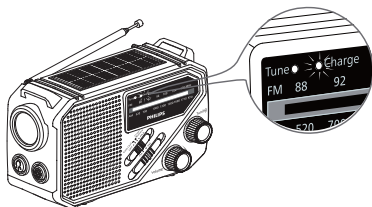
- ¡Riesgo de explosión! Mantenga las baterías alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. No deseche nunca las baterías tirándolas al fuego.
- Las baterías contienen sustancias químicas y, por este motivo, es necesario desecharlas correctamente.
- No mezcle los tipos de baterías: P.ej. alcalinas con zinc de carbono. Solo usa baterías del mismo tipo para la unidad.

Inserte 3 baterías AAA (no suministradas) con la polaridad correcta (+/-) según se muestra en la ilustración. Tiempo de reproducción de radio con pilas AAA: Hasta 12 horas al 50 % de volumen.



### Indicador de carga

Estado de la batería	Indicador de carga
Batería baja	Parpadeo rápido en verde
Cargando	Verde sólido
Completament e cargada	Apagado

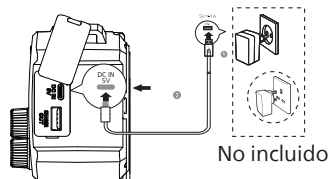


### Métodos de carga

La unidad incluye una batería recargable que debe cargarse antes de usar la radio FM/AM por primera vez.

#### ① Carga USB

La Li-ion battery se carga automáticamente cuando la unidad está conectada a una fuente de alimentación con el cable USB proporcionado. Una carga completa por USB toma 3,5 horas. Tiempo de reproducción de la radio con Li-ion battery: Hasta 32 horas al 50 % de volumen.

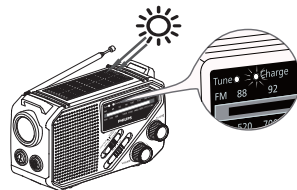


#### Nota

- Utiliza la carga solar y la generación de energía manual solo en emergencias.

#### ② Carga solar

Coloca la unidad al sol para la carga solar y el indicador de carga se pondrá verde. **No cubras el panel solar mientras se esté cargando.**

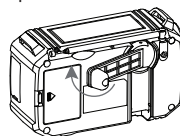


#### Nota

- Nivel de irradiancia solar: 1000 W/m<sup>2</sup>.
- Tiempo de reproducción de radio con energía solar: Con una iluminación solar superior a 60000 Lux, el tiempo de reproducción hasta 30 minutos a volumen moderado después de 60 minutos de carga.

#### ③ Carga con manivela

Puedes cargar la batería recargable integrada girando el generador de manivela. El indicador de carga se pondrá verde.



#### Nota

- Velocidad de la potencia de salida nominal: Generador de energía: 3000 rpm  $\pm$  50 rpm; Manivela: 120 rpm
- Tiempo de reproducción de la radio con energía de manivela: Aproximadamente 60 minutos a volumen moderado después de 25 minutos de carga a una velocidad de manivela de 120 rpm. (rpm: Revoluciones por minuto)

## 4 Escuchar Radio FM/AM



### Nota

- Mantenga la radio FM/AM alejada de otros dispositivos electrónicos para evitar interferencias.
- Para mejorar la recepción, extienda totalmente la antena y ajuste su posición.

## Sintonizar emisoras de radio

- 1 Desliza el interruptor de función a pila de **Li-ion Battery** o **AAA** para encender la radio.
- 2 Desliza el interruptor de banda para seleccionar entre las bandas **FM/AM**.
- 3 Gira la perilla de **Tuning** para elegir la frecuencia FM/AM.  
Frecuencia FM: 87,5 - 108 MHz  
Frecuencia AM: 520 - 1710 kHz
- 4 El indicador de sintonización (rojo) se ilumina cuando se encuentra una estación de radio clara.
- 5 Para apagar la radio, deslice el interruptor a **OFF**.

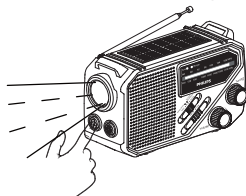
## Ajustar el volumen

Gira la perilla de **Volume** para ajustar el nivel de volumen.


## 5 Otras características

### Linterna

Pulsa el  botón en el lateral para encender la linterna. Púlsalo nuevamente para apagarla.



### SOS

Pulsa el  botón para activar el SOS y cambiar entre los modos:

Modo 1: Sirena

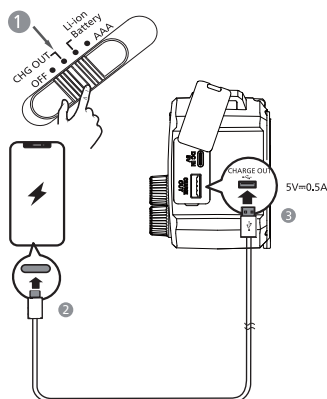
Modo 2: Luz intermitente

Modo 3: Sirena + luz intermitente

Modo 4: APAGADO

## Carga tu teléfono

- 1 Desliza el interruptor de función a **CHG OUT**.
- 2 Abre la cubierta de goma del USB y conecta tu celular al producto con el cable USB C proporcionado.





## 6 Información del producto

### Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin aviso previo.

### Alimentación

Tipo de batería	Tamaño AAA (LR3) (no incluido)
Tensión de batería	1,5 V
Cantidad de baterías	3
Batería recargable	18650 2000 mAh
Tensión de batería	3,7 V
Capacidad de la batería	2000 mAh
Cantidad de baterías	1

### Sintonizador/recepción/transmisión

Bandas del sintonizador	FM 87,5 - 108 MHz AM 520 - 1710 kHz
-------------------------	--

### Ambiente de trabajo

Altitud	5000 m
Temperatura de operación	0 - 45 °C

### Sonido

Sistema de sonido	Mono
Control de volumen	Giratorio (análogo)
Potencia de salida	1 W

### Información general

Dimensiones (An. x Al. x Prof.)	150 x 90 x 68 mm
Peso (unidad principal)	390 g

## 7 Resolución de problemas

### Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este producto.

Para conservar la validez de la garantía, no intente nunca reparar el dispositivo por su cuenta. Si tiene algún problema al usar el dispositivo, consulte los puntos siguientes antes de solicitar servicio. Si el problema persiste, visite la página web de Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Al ponerse en contacto con Philips, tenga siempre a mano el dispositivo y los números de modelo y de serie.

### Sin sonido/conexión

- No se ajustó el sonido Ajuste el VOLUMEN.
- Las baterías están gastadas/colocadas incorrectamente Coloca baterías (nuevas) correctamente.
- Recargar la Li-ion battery.
- Al colocar nuevas baterías, no intentes mezclar viejas baterías por nuevas.
- Quita las baterías si no vas a usar la unidad durante mucho tiempo. Las baterías contienen sustancias químicas y, por este motivo, es necesario desecharlas correctamente.
- Tu dispositivo tiene pilas de litio integradas. La capacidad de carga de las baterías de litio disminuye con el tiempo debido a la autodescarga. Para prolongar la vida útil de la batería de tu dispositivo, recomendamos **cargar la batería de litio integrada al 50 % cada 6 meses cuando el dispositivo no se esté usando.**

### Recepción de radio deficiente

- Para FM, extiende, inclina y gira la antena telescópica para una mejor recepción. Reduce su longitud si la señal es muy fuerte.
- Para AM, la unidad utiliza una antena integrada. Dirige esta antena para mejor recepción al girar toda la unidad.



2025 © MMD Hong Kong Holding Limited. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.

Philips y el Philips Shield Emblem son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se utilizan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado y se vende bajo la responsabilidad de MMD Hong Kong Holding Limited o una de sus filiales, y MMD Hong Kong Holding Limited es el garante en relación con este producto.

Modelo: TAR1659/00\_UM\_V1.0

